

Zmluva o poskytnutí právneho poradenstva

uzavretá v zmysle zákona č. 586/2003 Z.z. o *advokácii* v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky

Sídlo: Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava
IČO: 00 151 882
DIČ: 2020798395
IČ DPH: SK2020798395
Zastúpený: prof. RNDr. Jánom Turňom, CSc., riaditeľom
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000064743/8180

(v ďalšom texte ako „**Obstarávateľ**“)

a

Mgr. Martin Valo, advokát

Sídlo: Sokolovská 5/49, 186 00 Praha 8, Česká republika
IČO: 662 49 848
DIČ: CZ7407217367
Č. osv.: ČAK č. 09124
Bankové spojenie: Komerční banka, a.s.
Číslo účtu:

(v ďalšom texte ako „**Zástupca**“)

sa dohodli na nasledovnom znení tejto zmluvy:

I. PREDMET ZMLUVY

1.1. Predmetom tejto zmluvy je:

„Poskytnutie špecifických právnych služieb a poradenstvo pri uzatváraní zmlúv s dodávateľmi databáz a aplikačného programového vybavenia pre vyhľadávanie v špeciálnych archívnych vedeckých databázach v rámci národného projektu DC VaV“, súvisiacich s prípravou a pripomienkovaním zmluvy o zabezpečení prístupových práv CVTI SR k vybraným vedeckým databázam a k online vyhľadávaniu vo vybraných vedeckých databázach dodávateľov Springer, Willey a Elsevier (ďalej len „Dodávateľ“) prostredníctvom vhodného špeciálneho vyhľadávacieho nástroja. Predpokladaná hodnota vyhľadávacieho nástroja je 340 000,- EUR.“

Predmet zákazky sa realizuje v rámci aktivity 2.1 národného projektu s nasledujúcimi identifikačnými údajmi:

Názov projektu:	Národná infraštruktúra pre výskum a vývoj – dátové centrum pre výskum a vývoj
ITMS číslo:	Cieľ Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť: 262 301 20001 Cieľ Konvergencia: 262 101 20001
Miesto realizácie projektu:	Bratislavský kraj, Trnavský kraj, Trenčiansky kraj, Nitriansky kraj, Žilinský kraj, Banskobystrický kraj, Prešovský kraj, Košický kraj
Projekt je spolufinancovaný:	Európskou úniou v rámci Operačného programu Výskum a vývoj z Európskeho fondu regionálneho rozvoja.
Kód výzvy:	OPVaV-2008/K/RKZ/NP/2008-2

1.2. Právne poradenstvo Zástupcu podľa bodu 1.1 zahŕňa:

- a) špecifické právne poradenstvo počas rokovacieho konania bez zverejnenia s Dodávateľom podľa § 58 ods. 1 písm. b), príp. písm. e) zákona o verejnom obstarávaní,
- b) špecifické právne poradenstvo pri vypracovávaní zmluvy s Dodávateľom alebo jeho zástupcom podľa požiadaviek Obstarávateľa, pripomienkovanie zmluvy,
- c) právne konzultácie a odporúčania týkajúce sa sprístupnenia databáz počas prípravy zmluvy,
- d) dodanie konečného návrhu zmluvy medzi Obstarávateľom a Dodávateľom v písomnej podobe.

1.3. Predmetom zmluvy nie je poskytovanie odborného poradenstva súvisiaceho s verejným obstarávaním, ktoré si zabezpečí Obstarávateľ vo vlastnej réžii.

II. PRÁVA A POVINNOSTI

- 2.1. K poskytovaniu právnych služieb uvedených v čl. I tejto zmluvy poskytne Obstarávateľ Zástupcovi všetky potrebné informácie a podklady alebo inú súčinnosť, ak o ňu Zástupca požiada.
- 2.2. Zástupca je povinný poskytnúť služby podľa čl. I Obstarávateľovi bez zbytočného odkladu v dohodnutom mieste a čase.
- 2.3. Zástupca sa zaväzuje dodať Obstarávateľovi konečný návrh zmluvy v zmysle ods. 1.2 písm. d) tejto zmluvy najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa doručenia posledných pripomienok a podkladov od Dodávateľa a Obstarávateľa.
- 2.4. Zástupca je povinný postupovať pri plnení zmluvy so všetkou odbornou starostlivosťou a zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvie pri poskytovaní právnych služieb.
- 2.5. Obstarávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zástupcovi dohodnutú zmluvnú odmenu za poskytnuté právne služby na základe faktúry, ktorú mu Zástupca predloží v súlade s čl. 3 tejto zmluvy v dohodnutej lehote splatnosti.
- 2.6. Zástupca je pri poskytovaní právnych služieb povinný postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 586/2003 Z.z. o *advokácii* v znení neskorších predpisov.
- 2.7. Zástupca vyhlasuje, že je poistený pre prípad zodpovednosti za škodu vzniknutú pri výkone advokátskej činnosti.

III. ZMLUVNÁ ODMENA

- 3.1. Obstarávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zástupcovi zmluvnú odmenu za poskytnuté právne služby v celkovej sume 6.000,- € bez DPH (slovom šesť tisíc EUR bez DPH).
- 3.2. Dohodnutá odmena Zástupcu zahŕňa všetky náklady spojené s dodaním predmetu zákazky a zohľadňuje špecifiká štrukturálnych fondov EÚ pre dodávky služieb – personálne výdavky (odborné činnosti) v Operačnom programe Výskum a vývoj¹. Dodatočné navýšenie celkovej ceny za realizáciu predmetu zákazky sa nepripúšťa.
- 3.3. Právo na zaplatenie celej zmluvnej ceny podľa čl. 3.1 vzniká Zástupcovi riadnym a včasným splnením jeho záväzku, t.j. dodaním kompletného predmetu zmluvy podľa čl. I v stanovenej lehote a jeho odovzdaním Obstarávateľovi.
- 3.4. Úhrada predmetu plnenia bude realizovaná bezhotovostným prevodom na základe faktúry vystavenej Zástupcom ihneď po dodaní kompletného predmetu plnenia. Lehota splatnosti je 60 dní. Prílohou faktúry musí byť rozpis prác – pracovný výkaz

¹ Napr. Príručka pre žiadateľa o nenávratný finančný príspevok z Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Operačný program Výskum a vývoj, verzia 11.0 (dostupná napr. na http://www.asfeu.sk/download.php?FNAME=1275303697.upl&ANAME=01%20Prirucka_pre_ziadatela_o_NFP_OP_Va_V.pdf) alebo Príručka pre prijímateľa NFP, Operačný program Výskum a vývoj, verzia 4.0 (dostupná napr. na <http://www.asfeu.sk/aktuality/dokumenty-pre-prijimatelov/operacny-program-vyskum-a-vyvoj/>).

v predpísanom formulári, ktoré boli počas fakturovaných hodín vykonané.

- 3.5. Lehota splatnosti podľa ods. 3.4 tejto zmluvy začne plynúť Obstarávateľovi odo dňa doručenia faktúry.
- 3.6. Faktúra vystavená Zástupcom musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. *o účtovníctve* v znení neskorších predpisov a zákona č. 222/2004 Z.z. *o dani z pridanej hodnoty* v znení neskorších predpisov. Okrem toho musí obsahovať: číslo a názov zmluvy, názov projektu, ITMS kódy a podpis zodpovednej osoby za Zástupcu.
- 3.7. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu určené všeobecne záväzným právnym predpisom je Obstarávateľ oprávnený ju vrátiť Zástupcovi v lehote do 15 kalendárnych dní od jej doručenia na doplnenie s tým, že prestane plynúť lehota splatnosti faktúry a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia doplnenej a opravenej faktúry.

IV.

OSOBITNÉ DOJEDNANIA VYPLÝVAJÚCE Z POVAHY ZDROJA FINANCOVANIA Z FONDŮ EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA

- 4.1. Zástupca je povinný podľa § 7 ods. 7 zákona č. 528/2008 Z. z. *o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva* v znení neskorších predpisov zabezpečiť súčinnosť pri plnení úloh Riadiaceho orgánu v zmysle platnej legislatívy.
- 4.2. Zástupca vyhlasuje, že si je vedomý a akceptuje špecifiká štrukturálnych fondov EÚ pre dodávky služieb – personálne výdavky (odborné činnosti) v Operačnom programe Výskum a vývoj, špecifikované napr. v Príručke pre žiadateľa o nenávratný finančný príspevok z Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Operačný program Výskum a vývoj, verzia 11.0 a Príručke pre prijímateľa NFP, Operačný program Výskum a vývoj, verzia 3.0 (dostupných napr. na stránke Agentúry MŠVVaŠ SR: <http://www.asfeu.sk>).
- 4.3. Zástupca je povinný strpieť výkon kontroly a poskytnúť súčinnosť pri výkone kontroly orgánu oprávnenému vykonávať kontrolu podľa § 6 a § 10 zákona č. 528/2008 Z.z. *o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva* v znení neskorších predpisov a podľa čl. 59 a nasl. nariadenia Rady (ES) 1083/2006, resp. subjektom a osobám povereným oprávnenými orgánmi podľa § 6 a § 10 zákona č. 528/2008 Z.z. a podľa čl. 59 a nasl. nariadenia Rady (ES) 1083/2006 na výkon kontroly. Za strpenie výkonu kontroly a poskytnutie súčinnosti pri výkone kontroly neprináleží Zástupcovi žiadna odmena, náhrada, ani iné plnenie. Zástupca je povinný predovšetkým oznámiť nákladovú štruktúru plnenia zákazky na základe požiadavky Obstarávateľa alebo oprávneného orgánu a nimi poverených subjektov a osôb, dodať podpornú dokumentáciu účtovného a iného charakteru za účelom doloženia požadovaných podkladov pre výkon kontroly podľa tohto bodu zmluvy. Za účelom preventívneho riešenia problémov spojených s preukazovaním realizácie tejto zákazky je oprávnený požadovať tieto podklady aj Obstarávateľ. Nestrpenie kontroly, neposkytnutie súčinnosti a nedodanie požadovaných podkladov zo strany Zástupcu sa bude považovať za závažné porušenie tejto zmluvy. V prípade vzniku škody

v dôsledku nestrpenia kontroly, neposkytnutia súčinnosti a nedodania požadovaných podkladov zo strany Zástupcu, je povinný Zástupca túto škodu nahradiť v plnej miere. Povinnosť strpieť kontrolu sa ustanovuje po dobu upravenú všeobecne záväznými pravidlami pre implementáciu projektov zo štrukturálnych fondov EÚ v programovom období 2007-2013 do 31. augusta 2020, resp. po dobu upravenú vo všeobecne záväzných predpisoch pre implementáciu projektov zo štrukturálnych fondov EÚ v programovom období 2007-2013.

V. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ

- 5.1.** Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Pokiaľ sa zmluva do troch mesiacov od jej uzavretia nezverejní, platí, že k uzatvoreniu zmluvy nedošlo.
- 5.2.** Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť zverejniť túto zmluvu v Centrálnom registri zmlúv. Súhlasia so zverejnením zmluvy, vrátane jej príloh na internete, v súlade s platnými právnymi predpismi.

VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1.** Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich zo zmluvy, môže oprávnená strana okamžite písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 6.2.** Zúčastnené strany môžu zmluvu ukončiť vzájomnou dohodou, ak zo závažných dôvodov nedôjde k plneniu zmluvy.
- 6.3.** Jednotlivé ustanovenia zmluvy môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou, po vzájomnej dohode zmluvných strán, formou číslovaných dodatkov, ktoré budú podpísané zmluvnými stranami a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
- 6.4.** Na právne vzťahy priamo neupravené touto zmluvou sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 6.5.** Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť jednaním o možnej dohode. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi nimi na základe zmluvy sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Prípadné spory, o ktorých sa strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu.
- 6.6.** Zmluvné strany sú povinné zachovávať v tajnosti všetky dôverné informácie, ktoré im

boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti so zmluvou alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia zmluvy.

6.7. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana dostane po dva rovnopisy zmluvy.

6.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

V Prahe, dňa

V Bratislave, dňa

Mgr. Martin Valo

prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.
riaditeľ CVTI SR